



CHILLY-MAZARIN

Accusé de réception en préfecture
091-219101615-20210629-D212906-4-DE
Date de télétransmission : 07/07/2021
Date de réception préfecture : 07/07/2021

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
LIBERTÉ - ÉGALITÉ - FRATERNITÉ

DÉPARTEMENT DE L'ESSONNE
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PARIS-SACLAY

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

SEANCE DU MARDI 29 JUIN 2021

Nombre de membres

en exercice : 35

Présents : 32 jusqu'au point n°8 – 31 du point n° 9 au point n°20.

Représentés : 3

Excusé : /

Absent : aucun jusqu'au point n°8 - 1 à partir du point n° 9

L'an deux mille vingt-et-un, le vingt-neuf juin à vingt heures trente minutes, le Conseil Municipal de CHILLY-MAZARIN, dûment convoqué par la Maire, s'est rassemblé au lieu ordinaire de ses séances, sous la présidence de Madame Rafika REZGUI, Maire.

PRÉSENTS : MME REZGUI, Maire, M. LACAMBRE, MME GY, M. PROPONET, MME LOYAU, M. CRUSE, MME GREMION, M. JANUS, MME RICCIARELLI, M. DELIANCOURT, MME LE PALUD, ADJOINTS ; MM. SERRES, HAMONIC, MMES BOUGE, MICHON, YENKETRAMDOO, MORIEZ, MM. PAUDELEUX, RICCARDI, POLICE, BOUKOUNA, DEBBI, MME HADJIAT, M. FERYN, MME TERRINE ; MME CINOSI-GIRARD, MM. BOUCHE, RIBEIRO-CAPITAO, MMES LACARRIERE-FARGES JUSQU'AU POINT N°8, LEANZA, M. RODRIGUES, MME BERNIER, FORMANT LA MAJORITE DES MEMBRES EN EXERCICE.

REPRÉSENTÉS :

MME NAOUM-GHAZIEFF..... POUVOIR A M. DEBBI

M. SOUSA POUVOIR A M. RICCARDI

MME SICSIC POUVOIR A MME CINOSI-GIRARD

EXCUSÉ :

ABSENTE : C. LACARRIERE-FARGES A PARTIR DU POINT N°9

Conformément à l'article L.2121-15 du Code Général des Collectivités Territoriales, il a été procédé à la nomination d'un secrétaire pris au sein du Conseil.

Madame **Kenza HADJIAT** ayant obtenu la majorité des suffrages, a été désignée pour remplir ces fonctions qu'elle a acceptées.

D212906-4

Mesures tarifaires dans le cadre de la pandémie COVID-19 : loyer de l'Etrier Chiroquois.

OBJET : MESURE TARIFAIRE DANS LE CADRE DE LA PANDEMIE DE LA COVID-19 : LOYER DE L'ETRIER CHIROQUOIS.

RAPPORTEUR : ALAIN JANUS

NOTE EXPLICATIVE DE SYNTHESE

La crise sanitaire, liée à l'épidémie de la COVID-19, doit conduire à la renonciation à certaines recettes fixées par le Conseil Municipal. Ainsi, l'organe délibérant est conduit à se prononcer sur ces mesures exceptionnelles.

Dans ce cadre, il convient de revoir le loyer de l'association l'Etrier Chiroquois.

Celle-ci s'est vu accorder le 2 octobre 1999 un bail emphytéotique sur le terrain et les équipements situés sur la ville au 38, rue de Launay, où elle exerce son activité de centre équestre.

L'Etrier Chiroquois a, comme les autres associations de la commune, subi très sévèrement les mesures sanitaires liées à la pandémie de la COVID-19, lui entraînant d'importantes difficultés financières. Par délibération du 14 décembre 2020, le conseil municipal lui a consenti une remise de la moitié de la redevance qu'elle devait pour l'année 2020 soit une somme de 7 393,80 €.

En 2021, le maintien d'un couvre-feu a fortement altéré son activité alors que cette association est soumise à des charges fixes importantes.

Ainsi, et afin d'aider financièrement l'Etrier Chiroquois, il est proposé de renoncer à la part de son loyer annuel pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 2021 soit 6 161 €.

Le Conseil Municipal, après avoir entendu l'exposé de son rapporteur :

VU le Code général des collectivités territoriales et notamment ses articles L. 2331-1 et suivants relatifs aux recettes des communes,

VU le bail emphytéotique du 2 octobre 1999 liant la commune de Chilly-Mazarin et l'association l'Etrier Chiroquois,

VU la demande de remise du président de l'association en date du 14 juin 2021,

CONSIDERANT l'épidémie de la COVID-19 et les conséquences de la crise sanitaire qui en découlent,

CONSIDERANT les difficultés financières de l'association l'Etrier Chiroquois et le souhait de la commune de soutenir cette association,

CONSIDERANT la redevance annuelle de cette association due à la ville pour le terrain et les équipements où elle exerce son activité, d'un montant de 14 787,60 €,

DELIBERE

ARTICLE 1 : RENONCE à la redevance due par l'association l'Etrier Chiroquois pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 2021 au titre du contrat, qui la lie à la commune, de bail emphytéotique d'un immeuble situé sur la ville au 38, rue de Launay, soit à la somme de 6 161 €.

ARTICLE 2 : AUTORISE Madame la Maire ou l'adjoint à la Maire délégué à signer tout document y afférent.

ARTICLE 3 : DIT que les recettes ajustées seront imputées aux chapitres correspondants de l'exercice 2021.

Résultat du vote : UNANIMITE – Pedro RIBEIRO CAPITAO ne prenant pas part au vote.

Accusé de réception en préfecture
N° : 191011572-2020-00003-D012896-4 DE
Date de télétransmission : 07/07/2021
Date de réception préfecture : 07/07/2021

Fait et délibéré en séance les jour, mois et an susdits.

Suivent les signatures.

Extrait certifié conforme.

Chilly-Mazarin, le 29 juin 2021

**La Maire,
Rafika REZGUI**

